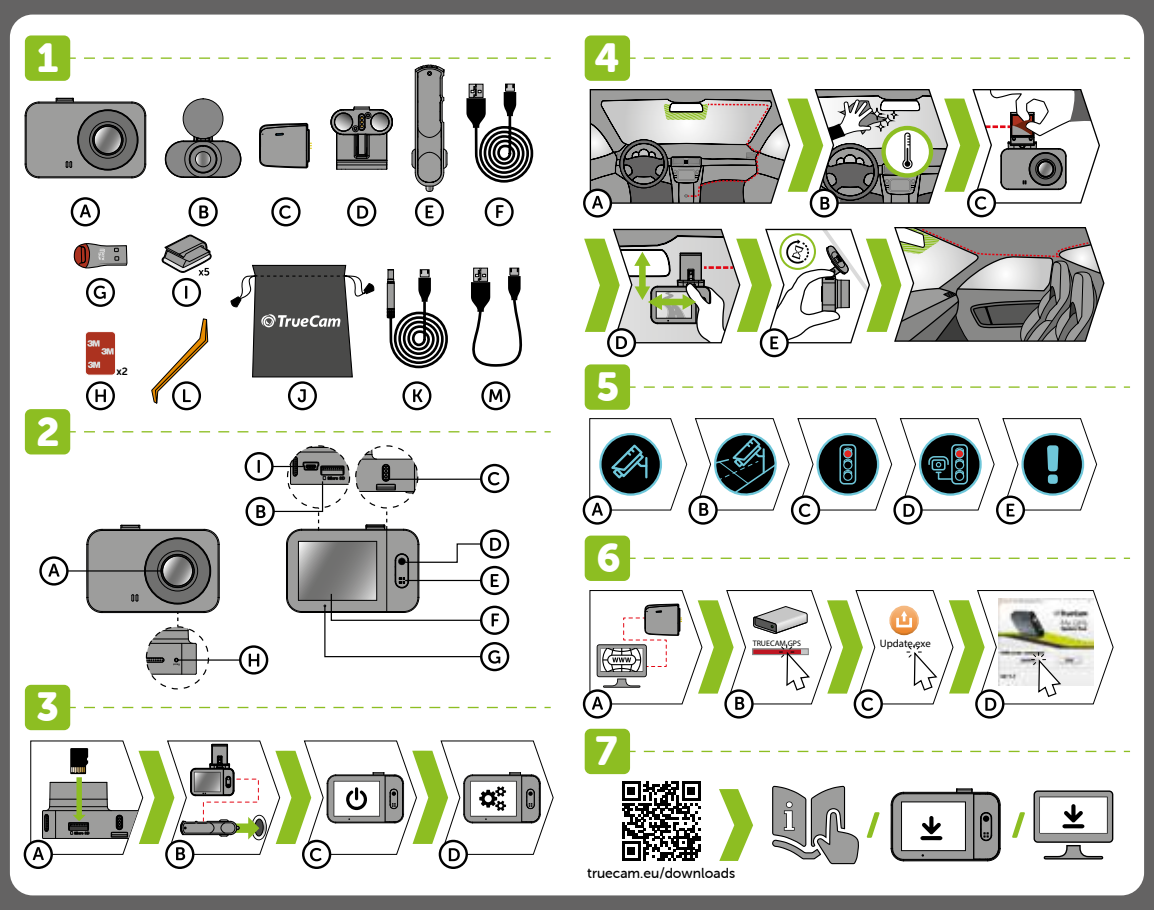
TrueCam M7 GPS Dual

Quick Start Guide



EN

1 PACK CONTENTS

- Ⓐ TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Rear camera
- Ⓒ Magnetic GPS module
- Ⓓ Magnetic holder with 3M adhesive pad
- Ⓔ Cigarette lighter adapter with two USB outputs
- Ⓕ 3-metre micro USB charging cable
- Ⓖ Micro SD/USB adapter to transfer files to PC
- Ⓗ Spare 3M adhesive pads to attach holder to glass (2x)
- Ⓘ 3M adhesive power cable clips (5x)
- Ⓙ Protective carry bag
- Ⓚ Rear camera connection cable
- Ⓛ Cable tool
- Ⓜ USB data cable for GPS module update

2 GETTING TO KNOW THE CAMERA / CONTROLS

- Ⓐ Wide-angle lens
- Ⓑ Memory card slot
- Ⓒ Magnetic holder input
- Ⓓ OK/POWER button
- Ⓔ MENU/MODE button
- Ⓕ 2.0" display
- Ⓖ Status LED (lit = camera on, blinking = recording)
- Ⓗ RESET button
- Ⓘ Rear camera cable input

CONTROLS:

VIDEO MODE	OK / POWER	Press	Start/stop recording
		Hold	Turn camera on/off
	MENU / MODE	Press	Open menu Whilst recording- protect recording
		Hold	Switch mode Whilst recording- mute/unmute audio recording
PHOTO MODE	OK / POWER	Press	Take photo
		Hold	Turn camera on/off
	MENU / MODE	Press	Open menu
		Hold	Switch mode
PLAYBACK MODE	OK / POWER	Press	Start/stop playback End fast playback
		Hold	Turn camera on/off Change playback speed during playback
	MENU / MODE	Press	Open menu
		Hold	Switch mode Return to video selection during playback
MENU	OK / POWER	Press	Confirm When entering characters- Up
		Hold	Switch mode menu/camera menu When entering characters- Confirm
	MENU / MODE	Press	Down
		Hold	Back

3 BASIC SETTINGS AND FUNCTIONS

Ⓐ Insert the microSD card as shown into the camera (card connectors facing the display)
- › Use Class 10 and higher branded cards up to 64 GB
- › Only remove the card, when the camera is turned off
- › When using the card for the first time, format it directly in the camera and repeat the formatting at least once a month to ensure proper camera operation

Ⓑ Insert the adapter into the car cigarette lighter and connect it to the camera holder using the USB cable
- › The camera is designed to operate only when connected to a power supply
- › Instead of a battery, the camera contains a supercapacitor that provides power which has several times the lifespan of a conventional battery

Ⓒ Camera turns on automatically and begins recording
- › For some vehicles, the ignition key must be turned first

Ⓓ Perform basic camera settings before sticking the holder to the glass

BASIC FUNCTIONS:

G-senzor
- › If the G-Sensor detects an impact, it automatically protects the video currently being captured against being overwritten
- › Attention, when the settings are set to high sensitivity and you are driving over uneven surfaces this can cause files to be automatically protected and the filling up of the SD card

Motion Detection
- › The camera automatically starts recording when it detects movement in the lens field of view and stops recording after about 10 seconds.
- › If you stop recording manually or turn off the camera, motion detection is disabled
- › The function is for monitoring a parked vehicle, do not use whilst driving
- › To use the motion detection function, the camera must be turned on and connected to the power supply

Parking Mode
- › The camera will start recording automatically when it detects a jolt to the vehicle and if it does not happen again, after about 30 seconds it stops recording and turns off
- › To use the parking mode function, the camera should be turned off and connected to the power supply

GPS module functions
- › Includes a database of more than 40,000 static speed cameras throughout Europe
- › Lets you display speed / GPS coordinates in the video
- › Lets you view the speed on the display

4 PLACEMENT ON GLASS

Ⓐ The ideal place to mount your camera is the space between the windscreen and the rear-view mirror so as not to obstruct the driver's view. The ideal location for the rear camera is in the centre at the top of the rear window

Ⓑ Make sure that the glass is clean and dry at the attachment point
- › The ideal bonding temperature is 20°C - 40°C

Ⓒ Remove the film from 3M adhesive pad on the camera holder

Ⓓ Before attaching it to the glass, point the camera to capture best view

Ⓔ Press the 3M adhesive pad onto the glass and hold it for a while. Use the same procedure for the rear camera

Ⓕ Connect the two cameras with the cable, which can easily be hidden under the ceiling trim. Route it sideways to the passenger side and gradually insert the trim tool under the upholstery

5 SPEED CAMERA DETECTION

- › Attaching the magnetic GPS module to camera mount
- › When connected to GPS satellites, the module's LED flashes blue
- › The GPS module records speed, GPS coordinates and warns of static speed cameras and traffic lights.

- Ⓐ Speed camera
- Ⓑ Average speed camera
- Ⓒ Red light camera
- Ⓓ Combined red light and speed camera
- Ⓔ Road safety camera

AUDIBLE SOUNDS:

Approaching speed camera	long beep
At the speed camera point / start of average measurement	short beeps
End of average measurement	short beeps

6 UPDATING THE SPEED CAMERA DATABASE

Ⓐ Connect the GPS module to a PC with an Internet connection using the included USB cable

Ⓑ Open the GPS module memory (similar to flash drive)

Ⓒ Run Update.exe

Ⓓ Click Update

7 MORE INFORMATION

You'll find the complete manual, firmware update, speed camera database update at **http://truecam.eu/downloads** plus a special PC application for playing back videos from the camera.

DE

1 PACKUNGSINHALT

- Ⓐ Autokamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Heckkamera
- Ⓒ Magnetisches GPS Modul
- Ⓓ Magnethalterung mit 3M Klebepad
- Ⓔ Adapter für den Zigarettenanzünder mit zwei USB-Ausgängen
- Ⓕ Micro USB-Kabel mit einer Länge von 3 m
- Ⓖ Micro SD/USB Adapter für die Dateiübertragung in den PC
- Ⓗ 3M Klebepad-Ersatz für das erneute Ankleben der Magnethalterung auf das Glas (2 x)
- Ⓘ 3M Halterung für die Befestigung des Stromversorgungskabels (5 x)
- Ⓙ Schutzverpackung für die Aufbewahrung und den Transport
- Ⓚ Anschlusskabel der heckseitigen Kamera
- Ⓛ Werkzeug für das Kabel
- Ⓜ USB-Datenkabel für GPS-Modul-Update

2 KENNENLERNEN DER KAMERA / BEDIENUNG

- Ⓐ Weitwinkelobjektiv
- Ⓑ Speicherkarten Slot
- Ⓒ Magnetischer Eingang der Magnethalterung
- Ⓓ OK Taste / POWER Taste
- Ⓔ MENÜ Taste / MODE Taste
- Ⓕ 2.0" Display
- Ⓖ Status Diode (leuchtet = Kamera ist angeschaltet, blinkt Aufzeichnung)
- Ⓗ RESET Taste
- Ⓘ Kabeleingang der heckseitigen Kamera

BEDIENUNG:

AUFNAHMEMODUS	OK / POWER	Drücken	Starten / beenden der Aufnahme
		Gedrückt halten	Anschalten / Ausschalten der Kamera
	MENU / MODE	Drücken	Öffnen des Menüs Bei der Aufnahme die Aufnahme beenden
		Gedrückt halten	Modus umschalten Bei der Aufnahme anschalten / ausschalten Aufnahme des Tons
MODUS FOTOGRAFIEREN	OK / POWER	Drücken	Fotografieren
		Gedrückt halten	Anschalten / Ausschalten der Kamera
	MENU / MODE	Drücken	Menü öffnen
		Gedrückt halten	Modus umschalten
WIEDERGABEMODUS	OK / POWER	Drücken	Starten / Unterbrechen der Wiedergabe Beenden der Schnell-Wiedergabe
		Gedrückt halten	Anschalten / Ausschalten der Kamera Bei der Wiedergabe die Geschwindigkeit der Wiedergabe umschalten
	MENU / MODE	Drücken	Menü öffnen
		Gedrückt halten	Modus umschalten Bei der Wiedergabe zur Video-Option zurückkehren
MENU	OK / POWER	Drücken	Bestätigen Bei der Eingabe der Zeichen nach oben
		Gedrückt halten	Umschalten des Modus MENÜ / Menü Kamera Bei der Eingabe der Zeichen bestätigen
	MENU / MODE	Drücken	Nach unten
		Gedrückt	Zurück

3 GRUNDEINSTELLUNGEN UND GRUNDFUNKTIONEN

Ⓐ Legen Sie die Micro SD Karte wie auf der Abbildung auf die Kamera (die Anschlüsse der Karte in Richtung zum Display)
- › Verwenden Sie Marken-Karten der Klasse 10 und höher mit einer Kapazität bis zu 64 GB
- › Nehmen Sie die Karte nur heraus, wenn die Kamera ausgeschaltet ist
- › Formatieren Sie die Karte vor der ersten Verwendung in der Kamera und wiederholen Sie das Formatieren mindestens einmal im Monat, damit dafür gesorgt ist, dass die Kamera richtig funktioniert.

Ⓑ Schließen Sie den Adapter an den Zigarettenanzünder und schließen Sie ihn mit dem USB-Kabel an der Magnethalterung der Kamera an
- › Die Kamera ist nur für den Betrieb bestimmt, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist
- › Anstelle einer Batterie enthält die Kamera einen Superkondensator, der das Laden ermöglicht und eine vielfach längere Lebensdauer hat als klassische Batterien

Ⓒ Die Kamera schaltet sich automatisch an und beginnt aufzuzeichnen
- › Bei manchen Fahrzeugen ist es zuerst notwendig, den Schlüssel in der Zündung umzudrehen

Ⓓ Vor dem Ankleben der Magnethalterung auf das Glas, führen Sie die Grundeinstellungen der Kamera durch

GRUNDFUNKTIONEN:

G-senzor
- › Falls der G-Sensor einen Stoß verzeichnet, so schützt er automatisch das gerade bereitgestellte Video vor dem Überschreiben
- › Vorsicht, bei der Einstellung einer hohen Empfindlichkeit und bei der Fahrt über eine unebene Oberfläche können die Dateien selbsttätig geschützt und die SD Karte vollständig belegt werden

Bewegungsmelder
- › Die Kamera beginnt automatisch aufzuzeichnen, wenn sie eine Bewegung in dem Sichtfeld des Objektivs wahrnimmt und falls eine Bewegung stattfindet, so ist nach etwa 10 Sekunden die Aufzeichnung beendet
- › Die Funktion dient der Aufzeichnung von parkenden Fahrzeugen, verwenden Sie sie nicht während der Fahrt
- › Wenn Sie die Funktion Bewegungsmelder verwenden möchten, muss die Kamera eingeschaltet sein und geladen werden

Parkmodus
- › Die Kamera beginnt automatisch aufzuzeichnen, wenn sie eine Erschütterung des Fahrzeugs erkennt und die Bewegung nicht wiederholt, so etwas nach 30 Sekunden wird die Aufzeichnung beendet und sie schaltet sich aus
- › Wenn Sie die Funktion Parkmodus verwenden möchten, muss die Kamera ausgeschaltet sein und geladen werden

Funktion des GPS-Moduls
- › Enthält eine Datenbank mit mehr als 40 Tsd. stationären Radaren europaweit
- › Ermöglicht, die Geschwindigkeit / GPS-Koordinaten im Video anzuzeigen
- › Ermöglicht, die Geschwindigkeit am Display anzuzeigen

4 ANBRINGUNG AUF DEM GLAS

Ⓐ Die ideale Stelle für die Befestigung der Autokamera ist der Bereich zwischen der Frontscheibe und dem Rückspiegel, so, damit sie dem Fahrer nicht die Sicht behindert. Ideale Anordnung der heckseitigen Kamera ist in der Mitte des oberen Heckfensterbereichs.

Ⓑ Achten Sie darauf, dass das Glas an der Befestigungsstelle sauber und trocken ist
- › Die ideale Temperatur für die Befestigung sind 20°C - 40°C

Ⓒ Nehmen Sie die Folie von den 3M Klebepads auf der Magnethalterung der Kamera

Ⓓ Vor dem Bekleben des Glases richten Sie die angeschaltete Autokamera so aus, dass sie die richtige Sicht hat

Ⓔ Drücken Sie die 3M Klebepads auf das Glas und drücken Sie sie eine Weile an. Denselben Vorgang benutzen Sie auch bei der heckseitigen Kamera.

Ⓕ Verbinden Sie beide Kameras mit dem Kabel, das Sie leicht im Innenraum unter der Dachhimmelverkleidung verbergen. Führen Sie das Kabel seitlich im Wagen auf der Seite des Beifahrers und schieben Sie es vorsichtig mit dem Kabelwerkzeug unter die Verkleidung.

5 BLITZERWARNER

- › Befestigen Sie das GPS Modul am Halter der Kamera
- › Nach dem Anschließen an die GPS-Satelliten beginnt die Diode des Moduls blau zu blinken

- Ⓐ Geschwindigkeitsmessung
- Ⓑ Abschnittskontrolle
- Ⓒ Rote Ampeln
- Ⓓ Rote Ampeln und Geschwindigkeitsmessung
- Ⓔ Gefahrenzone

6 AKTUALLISIERUNG DER RADARDATENBANK

Ⓐ Verbinden Sie das GPS Modul über das beigelegte USB Kabel mit einem PC mit Internetanschluss

Ⓑ Öffnen Sie den Speicher des GPS Moduls (so wie bei einem Flash Disc)

Ⓒ Starten Sie das Programm Update.exe

Ⓓ Klicken Sie auf die Schaltfläche Update

7 WEITERE INFORMATIONEN

Unter der Adresse **http://truecam.eu/downloads** finden Sie die vollständige Bedienungsanleitung, Aktualisierung der Firmware, Aktualisierung der Radardatenbank und die spezielle PC Anwendung für das Übertragen der Videos aus der Kamera.

CS

1 OBSAH BALENÍ

- Ⓐ Autokamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Zadní kamera
- Ⓒ Magnetický GPS modul
- Ⓓ Magnetický držák s 3M nálepkou
- Ⓔ Adaptér do autozapalovače se dvěma USB výstupy
- Ⓕ Napájecí micro USB kabel o délce 3m
- Ⓖ Micro SD/USB adaptér k přenosu souborů do PC
- Ⓗ Náhradní 3M nálepka pro opětovné přilepení držáku na sklo (2x)
- Ⓘ 3M držák pro uchycení napájecího kabelu (5x)
- Ⓙ Ochranný obal pro uschování a přenášení
- Ⓚ Propojovací kabel zadní kamery
- Ⓛ Nástroj na kabel
- Ⓜ Datový USB kabel pro aktualizaci GPS modulu

2 SEZNÁMENÍ S KAMEROU / OVLÁDÁNÍ

- Ⓐ Širokoúhlý objektiv
- Ⓑ Slot pro paměťovou kartu
- Ⓒ Magnetický vstup držáku
- Ⓓ Tlačítko OK / POWER
- Ⓔ Tlačítko MENU / MODE
- Ⓕ 2.0" displej
- Ⓖ Stavová dioda (svítí = kamera je zapnutá, bliká = nahrávání)
- Ⓗ Tlačítko RESET
- Ⓘ Vstup kabelu zadní kamery

CONTROLS:

REŽIM VIDEO	OK / POWER	Stisknutí	Spustit/ukončit nahrávání
		Přidržení	Zapnout/vypnout kameru
	MENU / MODE	Stisknutí	Otevřít menu Při nahrávání uzamknout záznam
		Přidržení	Přepnout režim Při nahrávání zapnout/vypnout záznam zvuku
REŽIM FOTO	OK / POWER	Stisknutí	Vyfotit
		Přidržení	Zapnout/vypnout kameru
	MENU / MODE	Stisknutí	Otevřít menu
		Přidržení	Přepnout režim
REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ	OK / POWER	Stisknutí	Spustit/přerušit přehrávání Ukončit zrychlené přehrávání
		Přidržení	Zapnout/vypnout kameru Při přehrávání přepnout rychlost přehrávání
	MENU / MODE	Stisknutí	Otevřít menu
		Přidržení	Přepnout režim Při přehrávání návrat na výběr videa
MENU	OK / POWER	Stisknutí	Potvrdit Při zadávání znaků nahoru
		Přidržení	Přepínání menu režimu/menu kamery Při zadávání znaků potvrdit
	MENU / MODE	Stisknutí	Dolů
		Přidržení	Zpět
KDY-KOLIV	RESET	Stisknutí sponkou	Restartovat kameru

3 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ A FUNKCE

Ⓐ Vložte microSD kartu dle obrázku na kameře (konektory karty směrem k displeji)
- › Používejte značkové karty třídy 10 a vyšší o kapacitě až 64 GB
- › Kartu vyjímejte pouze při vypnuté kameře
- › Kartu při prvním použití zformátujte přímo v kameře a alespoň jednou za měsíc formátování opakujte pro zajištění správného fungování kamery

Ⓑ Zapojte adaptér do autozapalovače a pomocí USB kabelu jej propojte s držákem kamery
- › Kamera je určena k provozu pouze při připojení k napájení
- › Namísto baterie obsahuje kamera superkondenzátor, který umožňuje napájení a má několikanásobně delší životnost, než klasická baterie

Ⓒ Kamera se automaticky zapne a začne nahrávat
- › U některých vozidel je nejprve nutné otočit klíčem v zapalování

Ⓓ Před nalepením držáku na sklo proveďte základní nastavení kamery

ZÁKLADNÍ FUNKCE:

G-senzor
- › Pokud G-senzor zaznamená náraz, automaticky ochrání aktuálně pořizované video proti přepsání
- › Pozor, při nastavení vysoké citlivosti a jízdě po nerovném povrchu může dojít k samovolnému chránění souborů a úplnému zaplnění SD karty

Detekce pohybu
- › Kamera začne automaticky nahrávat, když zaznamená pohyb v zorném poli objektivu a pokud pohyb ustane, tak po cca 10 vteřinách záznam ukončí
- › Pokud záznam ukončíte ručně nebo kameru vypnete, detekce pohybu se deaktivuje
- › Funkce slouží k monitorování zaparkovaného vozidla, nepoužívejte za jízdy
- › Pro použití funkce Detekce pohybu musí být kamera zapnutá a v napájení

Parkovací režim
- › Kamera začne automaticky nahrávat, když zaznamená otřes vozidla a pokud se pohyb neopakuje, tak po cca 30 vteřinách záznam ukončí a vypne se
- › Pro použití funkce Parkovací režim musí být kamera vypnutá a v napájení

Funkce GPS modulu
- › Obsahuje databázi více než 40 tisíc stacionárních radarů po celé Evropě
- › Umožňuje zobrazovat rychlost/ GPS souřadnice ve videu
- › Umožňuje zobrazovat rychlost na displeji

4 UMÍSTĚNÍ NA SKLO

Ⓐ Ideálním místem pro připevnění autokamery je prostor mezi čelním sklem a zpětným zrcátkem tak, aby nepřekážela řidiči ve výhledu. Ideální umístění zadní kamery je pak střed horní části zadního okna.

Ⓑ Ujistěte se, že sklo je v místě uchycení čisté a suché
- › Ideální teplota pro lepení je 20°C - 40°C

Ⓒ Sundejte folii z 3M nálepky na držáku kamery

Ⓓ Před přilepením na sklo nasměrujte zapnutou kameru tak, aby měla správný výhled

Ⓔ Přitlačte 3M nálepku na sklo a chvíli držte. Stejný postup použijte i u zadní kamery.

Ⓕ Obě kamery propojte kabelem, který snadno skryjete v interiéru pod stropní čalounění. Veďte jej bokem vozu po straně spolujezdce a postupně vsouvejte nástrojem na kabel pod čalounění.

5 DETEKCE RADARŮ

- › Magnetický GPS modul připojte k držáku kamery
- › Po připojení k GPS satelitům začne dioda modulu blikat modře
- › GPS modul zaznamenává rychlost, GPS souřadnice a upozorňuje na stacionární rychlostní radary a průjezd na červenou

- Ⓐ Měření rychlosti
- Ⓑ Úsekové měření rychlosti
- Ⓒ Průjezd na červenou
- Ⓓ Průjezd na červenou a měření rychlosti
- Ⓔ Nebezpečná zóna

ZVUKOVÁ SIGNALIZACE:

Přiblížení k radaru	dlouhé pípnutí
V místě radaru / začátku úsekového měření	krátké pípnutí
Konec úsekového měření	krátké pípnutí

6 AKTUALIZACE DATABÁZE RADARŮ

Ⓐ Připojte GPS modul k PC s internetovým připojením pomocí přiloženého USB kabelu

Ⓑ Otevřete paměť GPS modulu (podobně jako u flash disku)

Ⓒ Spusťte program Update.exe

Ⓓ Klikněte na tlačítko Update

7 DALŠÍ INFORMACE

Na adrese **http://truecam.eu/downloads** naleznete kompletní návod, aktualizace firmware, aktualizace databáze radarů a speciální PC aplikaci pro přehrávání videí z kamery včetně údajů z g-senzoru

PL

1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Ⓐ Kamera samochodowa TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Tylna kamera
- Ⓒ Magnetyczny moduł GPS
- Ⓓ Mocowanie magnetyczne z naklejką 3M
- Ⓔ Adapter do zapalniczki samochodowej z dwoma wyjściami USB
- Ⓕ Zasilanie micro USB kabel o długości 3m
- Ⓖ Micro SD/USB adapter do przenoszenia plików do PC
- Ⓗ Zapasowa naklejka 3M do ponownego przyklejenia mocowania do szyby (2x)
- Ⓘ Mocowanie 3M do zamocowania kabla zasilania (5x)
- Ⓙ Opakowanie ochronne do przechowywania i przenoszenia
- Ⓚ Kabel łączący tylną kamerę
- Ⓛ Narzędzie do kabli
- Ⓜ Kabel USB do aktualizacji modułu GPS

2 ZAPOZNANIE Z KAMERĄ / OBSŁUGA

- Ⓐ Szerokokątny obiektyw
- Ⓑ Wejście na kartę pamięci
- Ⓒ Wejście magnetyczne mocowania
- Ⓓ Przycisk OK / POWER
- Ⓔ Przycisk MENU / MODE
- Ⓕ 2.0" wyświetlacz
- Ⓖ Dioda informacyjna (świeci = kamera jest włączona, miga = nagrywanie)
- Ⓗ Przycisk RESET
- Ⓘ Wejście kabla tylnej kamery

OBSŁUGA:

TRYB NAGRYWANIA	OK / POWER	Naciśnięcie	Uruchom/zakończ nagrywanie
		Przytrzymanie	Włącz/wyłącz kamerę
	MENU / MODE	Naciśnięcie	Otwórz menu Podczas nagrywania chroń zapis
		Przytrzymanie	Przełącz tryb Podczas nagrywania włącz/wyłącz zapis dźwięku
TRYB FOTOGRAFOWANIA	OK / POWER	Naciśnięcie	Sfotografuj
		Przytrzymanie	Włącz/wyłącz kamerę
	MENU / MODE	Naciśnięcie	Otwórz menu
		Przytrzymanie	Przełącz tryb
TRYB ODTWARZANIA	OK / POWER	Naciśnięcie	Uruchom/przerwij odtwarzanie Zakończ przyśpieszone odtwarzanie
		Przytrzymanie	Włącz/wyłącz kamerę Podczas odtwarzania przełącz szybkość odtwarzania
	MENU / MODE	Naciśnięcie	Otwórz menu
		Przytrzymanie	Przełącz tryb Podczas odtwarzania powrót do wyboru nagrywania
MENU	OK / POWER	Naciśnięcie	Potwierdź Podczas zadawania znaków na górę
		Przytrzymanie	Przełączanie menu trybu/menu kamery Podczas zadawania znaków potwierdź
	MENU / MODE	Naciśnięcie	W dół
		Przytrzymanie	Wstecz

3 PODSTAWOWE USTAWIENIA I FUNKCJE

Ⓐ Włóż kartę microSD kartu zgodnie z rysunkiem na kamerze (konektory karty w kierunku wyświetlacza)
- › Używaj kart markowych klasy 10 i wyższej o pojemności do 64 GB
- › Kartę wyjmuj tylko przy wyłączonej kamerze
- › Przed pierwszym użyciem kartę należy sformatować bezpośrednio w kamerze i co najmniej raz w miesiącu powtórzyć formatowanie w celu zapewnienia prawidłowego działania kamery

Ⓑ Podłącz adapter do zapalniczki samochodowej i za pomocą kabla USB połącz go z mocowaniem kamery
- › Kamera jest przeznaczona do pracy tylko po podłączeniu do zasilania
- › Zamiast baterii kamera posiada super kondensator, który umożliwia zasilanie i ma kilkakrotnie dłuższą żywotność, niż klasyczna bateria

Ⓒ Kamera włączy się automatycznie i zacznie nagrywać
- › W niektórych pojazdach należy najpierw przekręcić kluczyk w stacyjce

Ⓓ Przed przyklejeniem mocowania do szyby dokonać podstawowego ustawienia kamery

PODSTAWOWE FUNKCJE:

G-sensor
- › Jeżeli G-sensor zarejestruje uderzenie, automatycznie ochroni aktualnie wykonywane nagrywanie przed przepisaniem.
- › Uwaga, w przypadku ustawienia wysokiej czułości i jeździe po nierównym terenie może dojść do samoistnego zabezpieczenia plików i całkowitego zapełnienia karty SD.

Detekcja ruchu
- › Kamera rozpocznie automatyczne nagrywanie, jeśli zarejestruje ruch w polu widzenia obiektywu, a kiedy ruch ustanie to po ok. 10 sekundach zakończy nagrywanie
- › Jeżeli zapis zostanie zakończony ręcznie lub wyłączymy kamerę, detekcja ruchu się dezaktywuje
- › Funkcja służy do monitorowania zaparkowanego pojazdu, nie stosować w czasie jazdy
- › Zastosowanie funkcji Detekcja ruchu wymaga włączonej kamery i podłączenia do zasilania

Tryb parkowania
- › Kamera rozpocznie automatyczne nagrywanie, jeżeli zarejestruje wstrząs pojazdu, a jeżeli ruch się nie powtórzy, to po ok. 30 sekundach zakończy nagrywanie i wyłączy się
- › Zastosowanie funkcji Tryb parkowania wymaga wyłączonej kamery oraz podłączenia do zasilania

Funkcje modułu GPS
- › Zawiera bazę 40 tysięcy stacjonarnych fotoradarów dla całej Europy
- › Umożliwia wyświetlanie prędkości / współrzędne GPS
- › Umożliwia wyświetlić prędkość na wyświetlaczu

4 UMIESZCZENIE NA SZYBIE

Ⓐ Idealnym miejscem na zamocowanie kamery samochodowej jest przestrzeń pomiędzy szybą przednią i lusterkiem wstecznym tak, aby nie zasłaniała widoku kierowcy. idealnym miejscem na umieszczenie tylnej kamery jest środek górnej części tylnej szyby.

Ⓑ Upewnij się, że szyba w miejscu mocowania jest czysta i sucha
- › Idealna temperatura do klejenia wynosi 20°C - 40°C

Ⓒ Zdejmij folię z naklejki 3M na mocowaniu kamery

Ⓓ Przed przyklejeniem do szyby nakieruj włączoną kamerę tak, aby miała odpowiedni widok

Ⓔ Dociśnij naklejkę 3M do szyby i chwilę przytrzymaj . Dokonaj tej samej procedury dla tylnej kamery

Ⓕ Połącz obie kamery kablem, który możesz z łatwością schować pod tapicerką samochodową. Poprowadź go bokiem od strony pasażera i stopniowo wkładaj nadzędzie dla kabli pod tapicerkę

5 DETEKCJA RADARÓW PRĘDKOŚCI

- › Magnetyczny moduł GPS zamocuj na uchwycie kamery
- › Po podłączeniu z satelitą GPS ikona modułu zacznie migać na niebiesko
- › Moduł GPS rejestruje prędkość, współrzędne GPS i ostrzega przed fotoradarami stacjonarnymi i przejazdem na czerwonym świetle

- Ⓐ Pomiar prędkości
- Ⓑ Pomiar prędkości przekrojowej
- Ⓒ Przejazd na czerwonym
- Ⓓ Przejazd na czerwonym i mierzenie prędkości
- Ⓔ Niebezpieczna strefa

SYGNALIZACJA DŹWIĘKOWA:

Zbliżanie się do radaru	długi sygnał dźwiękowy
W miejscu radaru / początek odcinka pomiarowego	krótki sygnał dźwiękowy
Koniec odcinka pomiarowego	krótki sygnał dźwiękowy

4 UMIESZCZENIE NA SZYBIE

Ⓐ Podłącz moduł GPS do komputera z połączeniem internetowym za pomocą dołączonego kabla USB

Ⓑ Otwórz pamięć modułu GPS (podobnie jak pamięć flash)

Ⓒ Uruchom program Update.exe

Ⓓ Kliknij na przycisk Update

6 WIĘCEJ INFORMACJI

Pod adresem **http://truecam.eu/downloads** znajdziesz kompletną instrukcję, aktualizację firmware, aktualizację bazy fotoradarów i specjalną aplikację PC służącą do odtwarzania nagrania z kamery

SK

1 OBSAH BALENIA

- Ⓐ Autokamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Zadná kamera
- Ⓒ Magnetický GPS modul
- Ⓓ Magnetický držiak s 3M nálepkou
- Ⓔ Adaptér do autozapaľovača s dvomi USB výstupmi
- Ⓕ Napájací micro USB kábel s dĺžkou 3m
- Ⓖ Micro SD/USB adaptér na prenos súborov do PC
- Ⓗ Náhradná 3M nálepka pre opätovné prilepenie držiaku na sklo (2x)
- Ⓘ 3M držiak pre uchytenie napájacieho kábla (5x)
- Ⓙ Ochranný obal na uschovávanie a prenášanie
- Ⓚ Prepájací kábel zadnej kamery
- Ⓛ Nástroj na kábel
- Ⓜ Dátový USB kábel pre aktualizáciu GPS modulu

2 ZOZNÁMENIE S KAMEROU / OVLÁDANIE

- Ⓐ Širokouhlý objektív
- Ⓑ Slot pre pamäťovú kartu
- Ⓒ Magnetický vstup držiaku
- Ⓓ Tlačidlo OK / POWER
- Ⓔ Tlačidlo MENU / MODE
- Ⓕ 2.0" displej
- Ⓖ Stavová dióda (svieti = kamera je zapnutá, bliká = nahrávanie)
- Ⓗ Tlačidlo RESET
- Ⓘ Vstup kábla zadnej kamery

CONTROLS:

REŽIM VIDEO	OK / POWER	Stlačenie	Spustiť/ukončiť nahrávanie
		Pridržanie	Zapnúť/vypnúť kameru
	MENU / MODE	Stlačenie	Otvoriť menu Pri nahrávaní uzamknúť záznam
		Pridržanie	Prepnúť režim Pri nahrávaní zapnúť/vypnúť záznam zvuku
REŽIM FOTO	OK / POWER	Stlačenie	Odfotiť
		Pridržanie	Zapnúť/vypnúť kameru
	MENU / MODE	Stlačenie	Otvoriť menu
		Pridržanie	Prepnúť režim
REŽIM PREHRÁVANIE	OK / POWER	Stlačenie	Spustiť/prerušiť prehrávanie Ukončiť zrýchlené prehrávanie
		Pridržanie	Zapnúť/vypnúť kameru Pri prehrávaní prepnúť rýchlosť prehrávania
	MENU / MODE	Stlačenie	Otvoriť menu
		Pridržanie	Prepnúť režim Pri prehrávaní návrat na výber videa
MENU	OK / POWER	Stlačenie	Potvrdiť Pri zadávaní znakov hore
		Pridržanie	Prepínanie menu režimu/menu kamery Pri zadávaní znakov potvrdiť
	MENU / MODE	Stlačenie	Dole
		Pridržanie	Späť
KDY-KOĽVEK	RESET	Stlačenie sponkou	Reštartovať kameru

3 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA A FUNKCIE

Ⓐ Vložte microSD kartu podľa obrázku na kamere (konektory karty smerom k displeju)
- › Používajte značkové karty triedy 10 a vyššie, s kapacitou až 64 GB
- › Kartu vyberte len pri vypnutej kamere
- › Kartu pri prvom použití sformátujte priamo v kamere a aspoň raz za mesiac zopakujte pre zaistenie správneho fungovania kamery

Ⓑ Zapojte adaptér do autozapaľovača a pomocou USB kábla ho prepojte s držiakom kamery
- › Kamera je určená k prevádzke len pri pripojení k napájaniu
- › Namiesto batérie obsahuje kamera super-kondenzátor, ktorý umožňuje napájanie a niekoľkonásobne dlhšiu životnosť v porovnaní s klasickou batériou

Ⓒ Kamera sa automaticky zapne a začne nahrávať
- › Pri niektorých vozidlách je nutné najskôr otočiť kľúčom v zapaľovaní

Ⓓ Pred nalepením držiaku na sklo vykonajte základné nastavenie kamery

ZÁKLADNÉ FUNKCIE:

G-senzor
- › Pokiaľ G-senzor zaznamená náraz, automaticky ochráni aktuálne zhotovované video proti prepísaniu
- › Pozor, pri nastavení vysokej citlivosti a jazde po nerovnom povrchu môže dojísť k samovoľnému chráneniu súborov a úplnému zaplneniu SD karty

Detekcia pohybu
- › Kamera začne automaticky nahrávať, keď zaznamená pohyb v zornom poli objektívu a pokiaľ pohyb ustane, tak po cca 10 sekundách záznam ukončí
- › Pokiaľ záznam ukončíte ručne nebo kameru vypnete, detekcia pohybu sa deaktivuje
- › Funkcia slúži na monitorovanie zaparkovaného vozidla, nepoužívajte za jazdy
- › Pre použitie funkcie Detekcie pohybu musí byť kamera zapnutá a v napájaní

Parkovací režim
- › Kamera začne automaticky nahrávať, keď zaznamená otras vozidla a pokiaľ sa pohyb neopakuje, tak po cca 30 sekundách, záznam ukončí a vypne sa
- › Pre použitie funkcie Parkovací režim musí byť kamera vypnutá a v napájaní

Funkcie GPS modulu
- › Obsahuje databázu viac než 40 tisíc stacionárnych radarov po celej Európe
- › Umožňuje zobrazovať rýchlosť/ GPS súradnice vo videu
- › Umožňuje zobrazovať rýchlosť na displeji

4 UMIESTNENIE NA SKLO

Ⓐ Ideálnym miestom pre pripevnenie autokamery je priestor medzi čelným sklom a spätným zrkadlom tak, aby neprekážala vodičovi vo výhľade. Ideálne umiestnenie zadnej kamery je potom stred hornej časti zadného okna.

Ⓑ Uistite sa, že je sklo v mieste plánovaného uchytenia čisté a suché
- › Ideálna teplota pre lepenie je 20°C - 40°C

Ⓒ Odstráňte fóliu z 3M nálepky na držiaku kamery

Ⓓ Pred prilepením na sklo, nasmerujte zapnutú kameru tak, aby mala správny výhľad

Ⓔ Pritlačte 3M nálepku na sklo a chvíľku pridržte. Rovnaký postup použite aj v prípade zadnej kamery.

Ⓕ Obe kamery prepojte káblom, ktorý jednoducho skryjete v interiéri pod stropné čalúnenie. Veďte ho bokom vozidla, po strane spolujazdca a postupne vsúvajte nástrojom na kábel pod čalúnenie.

5 DETEKCIA RADAROV

- › Magnetický GPS modul pripojte k držiaku kamery
- › Po pripojení ku GPS satelitom začne dióda modulu blikať modrou farbou
- › GPS modul zaznamenáva rýchlosť, GPS súradnice a upozorňuje na stacionárne rýchlostné radary a prejazd na červenú

- Ⓐ Meranie rýchlosti
- Ⓑ Úsekové meranie rýchlosti
- Ⓒ Prejazd na červenú
- Ⓓ Prejazd na červenú a meranie rýchlosti
- Ⓔ Nebezpečná zóna

ZVUKOVÁ SIGNALIZÁCIA:

Priblíženie k radaru	dlhé pípnutie
V mieste radaru / začiatku úsekového merania	krátke pípnutie
Koniec úsekového merania	krátke pípnutie

6 AKTUALIZÁCIA DATABÁZA RADAROV

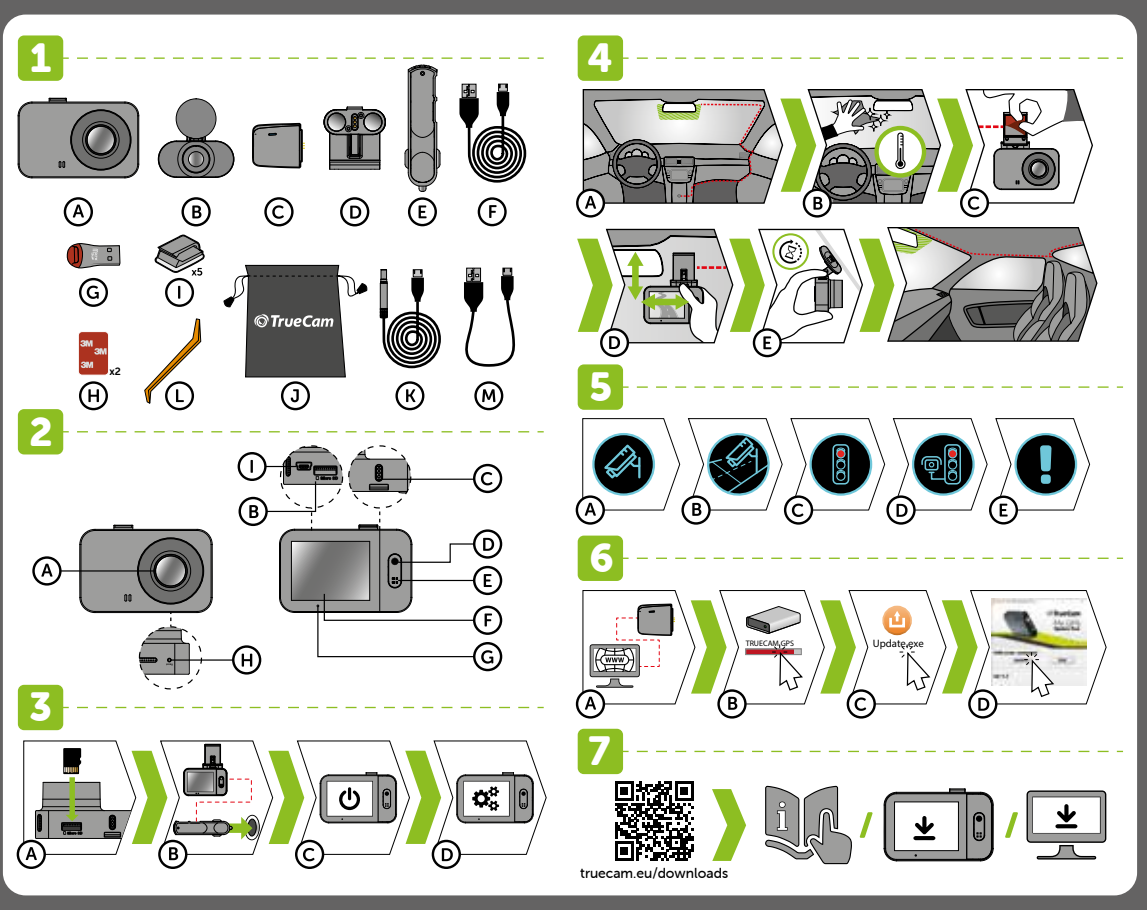
Ⓐ Pripojte GPS modul k PC s internetovým pripojením pomocou priloženého USB káblu

Ⓑ Otvorte pamäť GPS modulu (podobne ako u flash disku)

Ⓒ

TrueCam M7 GPS Dual

Quick Start Guide



HU

1 A CSOMAG TARTALMA

- Ⓐ Autós menetrögzítő kamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Hátsó kamera
- Ⓒ Mágneses GPS modul
- Ⓓ Mágneses tartókonzol 3M matricával
- Ⓔ Adapter az autó szivargyújtójába két USB kimenettel
- Ⓕ 3m hosszú Mikro USB töltőkábel
- Ⓖ Micro SD/USB adapter a fájlok átviteléhez a számítógépre
- Ⓗ Tartalék 3M matrica a tartókonzol üvegre történő ismételt ráragasztásához (2x)
- Ⓘ 3M tartó a töltőkábel rögzítéséhez (5x)
- Ⓙ Védőcsomagolás a tároláshoz és a szállításhoz
- Ⓚ Hátsó kamera csatlakozó kábel
- Ⓛ Kábelszerszám
- Ⓜ USB-adatkábel a GPS-modul frissítéséhez

2 ISMERKEDÉS A KAMERÁVAL / KEZELÉS

- Ⓐ Széles látószögű objektív
- Ⓑ Memóriakártya-nyílás
- Ⓒ A konzol mágneses bemenete
- Ⓓ OK / POWER gomb
- Ⓔ MENU / MODE gomb
- Ⓕ 2.0 " kijelző
- Ⓖ Állapotjelző LED (világít = a kamera bekapcsolva, villog = felvétel)
- Ⓗ RESET gomb
- Ⓘ Hátsó kamera kábel menenet

KEZELÉS:

VIDEÓ ÜZEMMÓD	OK / POWER	Megnyomás	A felvétel indítása/befejezése
		Lenyomva tartás	A kamera bekapcsolása/kikapcsolása
	MENU / MODE	Megnyomás	Menü megnyitása Megvédi a felvételt felvétel közben
		Lenyomva tartás	Üzemmód váltás Felvétel közben a hangfelvétel bekapcsolása/kikapcsolása
FOTÓ ÜZEMMÓD	OK / POWER	Megnyomás	Fénykép készítése
		Lenyomva tartás	A kamera bekapcsolása/kikapcsolása
	MENU / MODE	Megnyomás	Menü megnyitása
		Lenyomva tartás	Üzemmód váltás
LEJÁTSZÓ ÜZEMMÓD	OK / POWER	Megnyomás	Lejátszás indítása/megszakítása Gyors lejátszás leállítása
		Lenyomva tartás	A kamera bekapcsolása/kikapcsolása Lejátszáskor kapcsolja át a lejátszási sebességet
	MENU / MODE	Megnyomás	Menü megnyitása
		Lenyomva tartás	Üzemmódváltás Lejátszás közben visszatérés a videó kiválasztáshoz
MENÜ	OK / POWER	Megnyomás	Jóváhagyás A karakterek beírásakor felfelé
		Lenyomva tartás	Üzemmód menü/kamera menü váltása Jóváhagyás a karakterek beírásakor
	MENU / MODE	Megnyomás	Le
		Lenyomva tartás	Vissza

3 ALAPBEÁLLÍTÁSOK ÉS FUNKCIÓK

Ⓐ Helyezze be a micro SD-kártyát a kamerán látható kép szerint (a kártya csatlakozóival a kijelző felé)
- › Használjon 10-es, vagy magasabb osztályú márkás kártyákat 64 GB kapacitásig
- › A kártyát csak a kikapcsolt kamerából vegye ki
- › Az első használat során a kártyát közvetlenül a kamerában formázza, és legalább havonta egyszer ismételje meg a formázást, hogy a kamera megfelelően működjön

Ⓑ Csatlakoztassa az adaptert az autó szivargyújtójához és az USB-kábel segítségével csatlakoztassa a kamera tartókonzoljához
- › A fényképezőgép csak akkor működik, ha csatlakozik a tápegységhez
- › Elem helyett a kamera szuperkondenzátort tartalmaz, amely biztosítja az áramellátást, és élettartama többszöröse a hagyományos elem élettartamának

Ⓒ A kamera automatikusan bekapcsol, és elkezdi a felvételt.
- › Egyes járműveknél először el kell fordítani az indítókulcsot

Ⓓ Mielőtt a tartókonzolt felragasztja az üvegre, végezze el a kamera alapvető beállítását

ALAPFUNKCIÓK:

G-érzékelő
- › Ha a G-érzékelő ütközést észlel, automatikusan megvédi az aktuálisan rögzített videót a felülírástól
- › Vigyázat, nagy érzékenység beállítása és egyenetlen felületen történő vezetés esetén önkéntelen fájlvédelem következhet be, amely az SD-kártya betelését eredményezheti

Mozgásérzékelés
- › A kamera automatikusan elkezdi a felvételt, ha az objektív látómezőjében mozgást észlel, és ha a mozgás leáll, körülbelül 10 másodperc múlva leállítja a felvételt
- › Ha kézzel állítja le a felvételt, vagy kikapcsolja a kamerát, a mozgásérzékelés inaktiválódik
- › A funkció a leparkolt jármű megfigyelésére szolgál, ne használja vezetés közben
- › A Mozgásérzékelés funkció használatához a kamerát be kell kapcsolni és tápfeszültség alá kell helyezni

Parkoló üzemmód
- › A kamera automatikusan elkezdi a felvételt, ha az objektív látómezőjében mozgást észlel, és ha a mozgás leáll, körülbelül 30 másodperc múlva leállítja a felvételt, és kikapcsol
- › A Parkoló üzemmód funkció használatához a kamerát ki kell kapcsolni és tápfeszültség alatt kell tartani

GPS modul funkció
- › Több mint 40 ezer európai helyhez kötött radar adatbázisát tartalmazza
- › Lehetővé teszi a sebesség/GPS koordináták megjelenítését a videofelvételen
- › Lehetővé teszi a sebesség megjelenítését a kijelzőn

4 ELHELYEZÉS AZ ÜVEGEN

Ⓐ A kamera felerősítésének ideális helye a szélvédő és a visszapillantó tükör közötti tér, hogy ne akadályozza a vezetőt a kilátásban. A hátsó kamera ideális elhelyezési helye a hátsó ablakon felül, középen

Ⓑ Ügyeljen rá, hogy az üveg a rögzítés helyén tiszta és száraz legyen
- › A ragasztáshoz az ideális hőmérséklet 20°C - 40°C

Ⓒ Vegye le a fóliát a fényképezőgép tartókonzolján lévő 3M matricáról

Ⓓ Mielőtt az üveghez ragasztaná, állítsa a bekapcsolt kamerát olyan irányba, hogy megfelelő látószöge legyen

Ⓔ Nyomja rá az üvegre a 3M matricát és tartsa egy ideig. Azonos eljárást alkalmazzon a hátsó kamera esetében is.

Ⓕ Kapcsolja össze a két kamerát kábellel, amelyet az utastérben könnyen elrejthet a mennyezeti kárpitozás alatt. Az utas oldalán vezesse végig az autón, fokozatosan becsúsztatva az e célt szolgáló eszköz segítségével a kárpit alá.

5 SEBESSÉGMÉRŐ RADAR DETEKTOR

- › Csatlakoztassa a mágneses GPS modult a kameratartóhoz
- › A GPS műholdakra való rácsatlakoztatást követően a modul diódája kék színnel villog
- › A GPS modul rögzíti a sebességet, a GPS koordinátákat, és figyelmeztet a helyhez kötött sebességmérő radarokra, valamint a piroson való áthaladásra.

Ⓐ Sebességmérés
Ⓑ Szakaszos sebességmérés
Ⓒ Áthajtás piros lámpán
Ⓓ Áthajtás piros lámpán és sebességmérés
Ⓔ Veszélyes zóna

HANGJELZÉS:

Radarhoz közelítés	hosszú hangjelzés
A radarnál / szakaszos mérés kezdetén	rövid hangjelzés
Szakaszos mérés vége	rövid hangjelzés

6 SEBESSÉGMÉRŐ RADAR DETEKTOR

- › Csatlakoztassa a GPS modult az internetre csatlakoztatott számítógéphez a mellékelt USB kábel segítségével
- › Nyissa meg a GPS modul memóriáját (hasonlóképpen, mint a flash disk esetében)
- › Indítsa el az Update.exe programot
- › Kattintson az Update gombra

7 TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A **http://truecam.eu/downloads** honlapon átfogó útmutató, firmware frissítést, radar adatbázis frissítést és egy speciális PC-alkalmazás található a videók átjátszásához a kameráról.

HR

1 SADRŽAJ PAKIRANJA

- Ⓐ Autokamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Stražnja kamera
- Ⓒ Magnetski GPS modul
- Ⓓ Magnetni držač s 3M naljepnicom
- Ⓔ Adapter za priključak upaljača u vozilu s dva USB izlaza
- Ⓕ Micro USB kabel za napajanje, duljine 3 m
- Ⓖ Micro SD/USB adapter za prijenos datoteka u računalo
- Ⓗ Rezervna 3M naljepnica za ponovno lijepljenje držača na staklo (2x)
- Ⓘ 3M držač za učvršćivanje električnog kabela (5x)
- Ⓙ Zaštitni omot za pohranu i prenošenje
- Ⓚ Kabel za priključivanje stražnje kamere
- Ⓛ Alat za kabel
- Ⓜ Podatkovni USB kabel za ažuriranje GPS modula

2 UPOZNAVANJE KAMERE / UPRAVLJANJE

- Ⓐ Širokokutni objektiv
- Ⓑ Utor za memorijsku karticu
- Ⓒ Magnetni izlaz držača
- Ⓓ Gumb OK / POWER
- Ⓔ Gumb MENU / MODE
- Ⓕ 2.0“ displej
- Ⓖ Dioda stanja (svijetli = kamera je uključena, treperi = snimanje)
- Ⓗ Gumb RESET
- Ⓘ Ulaz kabela stražnje kamere

UPRAVLJANJE:

NAČIN RADA „VIDEO“	OK / POWER	Pritiskati	Pokrenuti/završiti snimanje
		Držati	Uključiti/isključiti kameru
	MENU / MODE	Pritiskati	Otvoriti izbornik Prilikom snimanja zaključati snimak
		Držati	Prebaciti režim Prilikom snimanja uključiti/isključiti snimanje zvuka
REŽIM SLIKE	OK / POWER	Pritiskati	Slikati
		Držati	Uključiti/isključiti kameru
	MENU / MODE	Pritiskati	Otvoriti izbornik
		Držati	Prebaciti režim
REŽIM REPRODUKCIJE	OK / POWER	Pritiskati	Pokrenuti/prekinuti snimanje Završiti brzu reprodukciju
		Držati	Uključiti/isključiti kameru Prilikom reprodukcije prebaciti brzinu reprodukcije
	MENU / MODE	Pritiskati	Otvoriti izbornik
		Držati	Prebaciti režim Prilikom reprodukcije se vratiti na izbor videa
MENI	OK / POWER	Pritiskati	Potvrditi Prilikom upisivanja znakova gore
		Držati	Prebacivanje izbornika režima/izbornik kamere Prilikom unošenja znakova potvrditi
	MENU / MODE	Pritiskati	Dolje
		Držati	Natrag

3 OSNOVNE POSTAVKE I FUNKCIJE

Ⓐ Umetnite microSD karticu prema slici na kameri (konektori kartice okrenuti prema displeju)
- › Koristite kvalitetne kartice klase 10 i više, kapaciteta do 64 GB.
- › Karticu vadite samo dok je kamera isključena.
- › Po prvi put formatirajte karticu izravno na kameri. Formatiranje ponovite najmanje jednom mjesečno kako biste se uvjerili da kamera radi pravilno.

Ⓑ Uključite adapter u priključak upaljača u automobilu i učvrstite ga na držač kamere pomoću USB kabela
- › Kamera radi samo kada je trajno priključena na napajanje.
- › Umjesto baterije, kamera sadrži superkondenzator koji pruža dovoljno snage za rad. Ima nekoliko puta dulji vijek trajanja od klasične baterije.

Ⓒ Kamera se automatski uključuje i počinje snimati.
- › Kod određenih vozila morate prvo okrenuti ključ za paljenje motora

Ⓓ Prije lijepljenja držača na staklo, izvršite osnovno postavljanje kamere

OSNOVNE FUNKCIJE:

G-senzor
- › Ako G-senzor otkrije udar, automatski će zaštititi trenutno snimljeni videozapis od brisanja
- › Pazite, prilikom postavljanja visoke osjetljivosti i vožnje na neravnim površinama, može doći do spontane zaštite datoteka i time napunjenosti SD kartice

Detekcija kretanja
- › Kamera počinje automatski snimati kada detektira kretanje u vidnom polju objektiva. Ako se kretanje zaustavi, zaustavit će se i snimanje nakon 10 sekundi.
- › Ako videozapis prekinete ručno ili kameru ugasite, detekcija kretanja će se isključiti. Funkcija služi za kontrolu parkiranog vozila – nije prikladno za korištenje tijekom vožnje.
- › Za korištenje funkcije ‚Detekcije kretanja‘, kamera mora biti uključena i priključena.

Način rada „parkiranje“
- › Kamera će automatski početi snimati kad otkrije da se vozilo trese. Ako se kretanje ne ponovi, prestat će snimati nakon 30 sekundi i isključit će se
- › Za korištenje funkcije Režim parkiranja, kamera mora biti isključena i priključena

Funkcija GPS modula
- › Sadrži bazu podatka s više od 40 tisuća stacionarnih radara po čitavoj Europi
- › Omogućava prikazivanje brzine / GPS koordinate u video formatu
- › Omogućuje prikazivanje brzine na zaslonu

4 NAMJEŠTANJE NA STAKLO

Ⓐ Idealno mjesto za postavljanje auto kamere je prostor između vjetrobranskog stakla i retrovizora tako da ne ometa pogled vozača. Idealno za namještanje stražnje kamere je i središte gornjeg dijela stražnjeg prozora.

Ⓑ Provjerite da li je staklo čisto i suho na mjestu za pričvršćenje.
- › Idealna temperatura za pričvršćenje je 20 °C – 40 °C

Ⓒ Skinite foliju iz 3M naljepnice na držaču kamere.

Ⓓ Prije namještanja na staklo, usmjerite kameru pravilno u smjeru u kojem želite snimati.

Ⓔ Pritisnite etiketu 3M na staklo i zadržite je pritisnutom neko vrijeme. Isti postupak primijenite i kod stražnje kamere.

Ⓕ Obje kamere povežite kabelom koji možete lako sakriti u unutrašnjosti, ispod stropne presvlake vozila. Usmjerite ga bočno prema suvozačevoj strani i postupno umetnite alat za kabel ispod presvlake vozila.

5 OTKRIVANJE BRZINE KAMERE

- › Priključite magnetski GPS modul na držač kamere
- › Nakon priključivanja na GPS satelite, LED dioda modula počne treperiti plavom svjetlošću.
- › GPS modul bilježi brzinu, GPS koordinate i upozorava na stacionarne radare za mjerenje brzine i vožnju (prolazak) kroz crveno svjetlo.

Ⓐ Mjerenje brzine
Ⓑ Mjerenje prosječne brzine između dviju točaka
Ⓒ Prolazak na crveno svjetlo
Ⓓ Prolazak na crveno svjetlo i mjerenje brzine
Ⓔ Opasna zona

ZVUČNA SIGNALIZACIJA:

Približavanje radaru	dug ton
Na mjestu radara/početka mjerenja prosječnebrzine	kratak ton
Kraj mjerenja prosječne brzine	kratak ton

6 AŽURIRANJE BAZE PODATAKA S RADARIMA

Ⓐ Povežite GPS modul s računalom povezanim na Internet pomoću priloženog USB kabela
Ⓑ Otvorite memoriju GPS modula (kao kod flash diska)
Ⓒ Pokrenite program Update.exe
Ⓓ Kliknite na tipku Update

7 OSTALE INFORMACIJE

Na adresi **http://truecam.eu/downloads** naći ćete kompletne upute, aktualizacije firmvera, aktualizacije baze podataka o radarima i posebnu PC aplikaciju za reproduciranje videozapisa iz kamere, uključujući i podatke o g-senzoru.

SL

1 VSEBINA EMBALAŽE

- Ⓐ Kamera za v avtomobil TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Zadnja kamera
- Ⓒ Magnetni GPS modul
- Ⓓ Magnetno držalo s 3M nalepko
- Ⓔ Adapter za avtomobilski cigaretni vžigalnik z dvema USB vhodi
- Ⓕ Napajalni micro USB kabel v dolžini 3m
- Ⓖ Micro SD/USB adapter za prenos datotek v PC
- Ⓗ Nadomestna 3M nalepka za ponovno lepljenje držala na steklo (2x)
- Ⓘ 3M držalo za pritrditev napajalnega kabla (5x)
- Ⓙ Zaščitna embalaža za shranjevanje in prenašanje
- Ⓚ Povezovalni kabel zadnje kamere
- Ⓛ Orodje za kabel
- Ⓜ USB podatkovni kabel za posodobitev modula GPS

2 SPOZNAJTE KAMERO / UPRAVLJANJE

- Ⓐ Širokokotni objektiv
- Ⓑ Reža za spominsko kartico
- Ⓒ Magnetni vstop držala
- Ⓓ Tipka OK / POWER
- Ⓔ Tipka MENU / MODE
- Ⓕ 2.0“ zaslon
- Ⓖ Dioda stanja (gori = kamera je prižgana, utripa = snimanje)
- Ⓗ Tipka RESET
- Ⓘ Vhod kabla zadnje kamere

UPRAVLJANJE:

NAČIN SNEMANJE	OK / POWER	Pritisniti	Zagon/konec snemanja
		Podržati	Vklop/Izklop kamere
	MENU / MODE	Pritisniti	Odpreti meni Pri snemanju zaščititi posnetek
		Podržati	Preklopiti način Pri snemanju vklopiti/izklopiti posnetek zvoka
NAČIN FOTO-GRAFIRANJE	OK / POWER	Pritisniti	Slikati
		Podržati	Vklop/izklop kamere
	MENU / MODE	Pritisniti	Odpreti meni
		Podržati	Preklopiti način
NAČIN PREDVAJANJE	OK / POWER	Pritisniti	Zagon/prekinitev predvajanja Končati hitro predvajanje
		Podržati	Vklop/Izklop kamere Pri predvajanju preklopiti hitrost predvajanja
	MENU / MODE	Pritisniti	Odpreti meni
		Podržati	Preklopiti način Pri predvajanju vrniti na izbor snemanje
MENI	OK / POWER	Pritisniti	Potrditi Ko se vložijo znaki navzgor
		Podržati	Preklop meni načina /meni kamere Ko se vložijo znaki potrditi
	MENU / MODE	Pritisniti	Navzdol
		Podržati	Nazaj

3 OSNOVNE NASTAVITVE IN FUNKCIJE

Ⓐ Vložite kartico microSD kartu glede na sliko na kameri (konektorji kartice v smeri k zaslonu)
- › Uporabljajte le originalne kartice razreda 10 in več s kapaciteto 128 GB
- › Kartico vzemite ven samo pri izključeni kameri
- › Pri prvi uporabi izvedite formatiranje kartice neposredno v kameri in vsaj enkrat na mesec formatiranje ponovite, s čimer bo zagotovljeno pravilno delovanje kamere

Ⓑ Adapter vključite v avtomobilski cigaretni vžigalnik in ga s pomočjo USB kabla povežite z kamere
- › Kamera deluje samo, ko je priključena k napajanju
- › Namesto baterije ima kamera super kondenzator, ki omogoča napajanje in ima večkratno življenjsko dobo od klasične baterije

Ⓒ Kamera se samodejno prižge in začne snemati
- › Pri nekaterih vozilih je najprej potrebno obrnit ključ v zaganjalniku

Ⓓ Preden na steklo nalepite nalepko je potrebno izvesti osnovno nastavitev kamere

OSNOVNE FUNKCIJE:

G-senzor
- › V primeru trčenja senzor gravitacije samodejno zaščiti trenutno posnet video proti presnemavanju
- › Med vožnjo po neravnih cestah z G-senzorjem nastavljenim na visoko občutljivost, se lahko datoteka zaščiti samodejno in spominska kartica se lahko hitro zapolni

Zaznavanje gibanja
- › Kamera začne samodejno snemati, ko zazna gibanje v zornem kotu objektiva in če se gibanje preneha, se posnetek konča po približno 10 sekundah
- › Če se posnetek preneha ročno ali pa kamero izklopite, se zaznavanje gibanja deaktivira
- › Funkcija je namenjena za nadzor parkiranega avtomobila, ne uporabljajte je med vožnjo
- › Za uporabo same funkcije mora biti kamera vključena in priključena v napajanje

Način parkiranje
- › Kamera začne samodejno snemati, ko zazna najmanjši premik vozila in če se gibanje ne ponovi, se posnetek po ca 30 sekundah konča in izklopi
- › Za uporabo funkcije Način parkiranja mora biti kamera izključena in priključena v napajanje

Funkcija GPS modula
- › Vsebuje podatkovno bazo za več kot 40 tisoč stacionarnih radarjev po celi Evropi
- › Omogoča prikaz hitrosti/ koordinate GPS v videu
- › Omogoča prikaz hitrosti na zaslonu

4 NAMESTITEV NA STEKLO

Ⓐ Idealen prostor za pritrditev avtomobilske videokamere je prostor med sprednjim steklom in vzvratnim ogledalom tako, da ne zastira voznikovega pogleda. Idealna namestitev zadnje kamere pa je na sredini zgornjega dela zadnjega okna.

Ⓑ Prepričajte se, da je steklo v tej točki čisto in suho
- › Idealna temperatura za lepljenje je 20°C - 40°C

Ⓒ Odstranite folijo iz 3M nalepke na držalu kamere

Ⓓ Preden jo prilepite na steklo, usmerite vklop kamere tako, da pravilno »gleda«

Ⓔ Pritisnite 3M nalepko na steklo in za trenutek držite. Enak postopek uporabite tudi pri zadnji kameri.

Ⓕ Obe kameri povežite s kablom, ki ga enostavno skrijete v interier pod stropno oblogo. Potegnite ga ob boku vozila, na stran voznika in ga postopoma porivajte z orodjem na kabel pod oblogo.

5 ZAZNAVANJE HITROSTI KAMERE

- › Magnetni GPS modul priključite k držalu kamere
- › Po priključitvi k GPS satelitom začne dioda modula utripati modro
- › GPS modul beleži hitrosti, koordinate GPS in opozarja na stacionarne hitrostne radarje ter prevoza rdeče luči.

Ⓐ Merjene hitrosti
Ⓑ Delno merjenje hitrosti
Ⓒ Neupoštevanje rdeče luči
Ⓓ Neupoštevanje rdeče luči in merjenje hitrosti
Ⓔ Nevarna cona

ZVOČNA SIGNALIZACIJA:

Približevanje radarju	dolgo piskanje
Na točki radarja/začetek delnega merjenja	kratko piskanje
Konec delnega merjenja	kratko piskanje

6 AKTUALIZAIJA PODATKOVNE BAZE RADARJEV

Ⓐ GPS modul priključite k osebnemu računalniku, ki je priključen na internet s pomočjo priloženega USB kabla
Ⓑ Odprite spomin GPS modula (podobno kot pri USB-ključku)
Ⓒ Zaženite program Update.exe
Ⓓ Kliknite na tipko Update

7 DRUGE INFORMACIJE

Na spletnem naslovu **http://truecam.eu/downloads** najdete navodila, aktualizacijo firmware, aktualizacijo podatkovne baze in posebne PC aplikacije za predvajanje video posnetkov iz kamere

LT

1 PAKUOTĖS TURINYS

- Ⓐ Automobilio kamera TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Užpakalinė kamera
- Ⓒ Magnetinis GPS modulis
- Ⓓ Magnetinis laikiklis su 3M lipduku
- Ⓔ Adapteris jungti į automobilio cigarečių degiklį su dviem USB jungtimis
- Ⓕ Maitinimo mikro USB kabelis, 3 m ilgio
- Ⓖ Mikro SD/USB adapteris duomenų perrašymui į kompiuterį
- Ⓗ Atsarginis 3M lipdukas pakartotiniam laikiklio prilipdymui prie stiklo (2 vnt.)
- Ⓘ 3M laikiklis maitinimo kabeliui (5 vnt.)
- Ⓙ Apsauginis dėklas saugoti ir nešioti
- Ⓚ Užpakalinės kameros prijungimo laidas
- Ⓛ Kabelio įrankis
- Ⓜ USB duomenų kabelis GPS modulio atnaujinimui

2 SUSIPAŽINIMAS SU KAMERA / VALDYMAS

- Ⓐ Plačiakampis objektyvas
- Ⓑ Atminties kortelės lizdas
- Ⓒ Magnetinis laikiklio galas
- Ⓓ OK / POWER mygtukas
- Ⓔ MENU / MODE mygtukas
- Ⓕ 2.0 colių ekranas
- Ⓖ Būsenos diodas (šviečia = kamera įjungta, blyksi = įrašymas)
- Ⓗ RESET mygtukas
- Ⓘ Užpakalinės kameros laido įvestis

VALDYMAS:

VIDEO REŽIMAS	OK / POWER	Paspaudimas	Pradėti/baigti įrašymą
		Palaikymas	Įjungti/išjungti kamerą
	MENU / MODE	Paspaudimas	Atidaryti meniu Įrašant apsaugoti įrašą
		Palaikymas	Perjungti režimą Įrašant įjungti/išjungti garso įrašas
FOTO REŽIMAS	OK / POWER	Paspaudimas	nufotografuoti
		Palaikymas	Įjungti/išjungti kamerą
	MENU / MODE	Paspaudimas	Atdaryti meniu
		Palaikymas	Perjungti režimą
ĮRAŠYMAS	OK / POWER	Paspaudimas	UPradėti/sustabdyti įrašymą Užbaigti pagreitintą įrašymą
		Palaikymas	Įjungti/išjungti kamerą Įrašant perjungti greitį
	MENU / MODE	Paspaudimas	Atidaryti meniu
		Palaikymas	Perjungti režimą Įrašant grįžti į video pasirinkimą
MENIU	OK / POWER	Paspaudimas	Patvirtinti Įvedant ženklus aukštyn
		Palaikymas	Režimo meniu perjungimas/kameros meniu Įvedant ženklus patvirtinti
	MENU / MODE	Paspaudimas	Žemyn
		Palaikymas	Atgal

3 PAGRINDINIAI NUSTATYMAI IR FUNKCIJOS

Ⓐ Įstatykite Mikro SD kortelę pagal paveikslėlį, rodomą kameros (kortelės jungtys į ekrano pusę)
- › Naudokite 10 ir aukštesnės klasės žinomų gamintojų iki 64 GB korteles
- › Išimkite kortelę tik tada, kai fotoaparatas išjungtas
- › Pirmą kartą naudodami kortelę, formatuokite ją tiesiai kameroje, ir pakartokite formatavimą bent kartą per mėnesį, kad būtų užtikrintas tinkamas kameros veikimas

Ⓑ Prijunkite adapterį prie automobilio cigarečių degiklio ir USB kabeliu prijunkite jį prie kameros laikiklio
- › Kamera skirta veikti tik tada, kai ji prijungta prie maitinimo šaltinio
- › Vietoj akumuliatoriaus, kameroje yra superkondensatorius, skirtas maitinimui, kurio baterijos tarnavimo laikas kelis kartus ilgesnis nei įprastų baterijų.

Ⓒ Kamera įsijungia automatiškai ir pradeda įrašinėti
- › Kai kurioms transporto priemonėms pirmiausia reikia degime pasukti raktelį

Ⓓ Prieš prilipdydami prie stiklo laikiklį, atlikite pagrindinius kameros nustatymus

PAGRINDINĖS FUNKCIJOS:

G jutiklis
- › Jei G jutiklis užfiksuoja smūgį, jis automatiškai apsaugo tuo metu įrašomą vaizdo įrašą nuo perrašymo
- › Saugokitės, nustačius didelį jautrumą ir važiuojant nelygiais paviršiais, gali vykti spontaniška failų apsauga ir visos SD kortelės užpildymas įrašais

Judesio aptikimas
- › Kamera automatiškai pradės įrašyti, kai aptiks judesį objektyvo regėjimo lauke ir po maždaug 10 sekundžių sustabdys įrašymą, kai judantis objektas sustos
- › Jei užbaigiate įrašymą rankiniu būdu arba išjungiate kamerą, judesio aptikimas yra išjungiamas
- › Ši funkcija naudojama stebėti stovinčią transporto priemonę, nenaudokite vairuodami
- › Jei norite naudoti judesio aptikimą, kamera turi būti veikimo režime ir įjungta į maitinimą

Stovėjimo režimas
- › Kamera automatiškai pradės įrašyti, kai užfiksuos transporto priemonės judesį, ir, jei judesys neatsinaujins, jis nustos įrašinėti po maždaug 30 sekundžių ir išsijungs
- › Jei norite naudoti stovėjimo režimo funkciją, fotoaparatas turi būti išjungtas ir įjungtas Jei norite naudoti stovėjimo režimą, kamera turi būti veikimo režime ir įjungta į maitinimą

GPS modulio funkcija
- › Turi duomenų bazę su daugiau nei 40 tūkstančių stacionarių radarų po visą Europą
- › Leidžia rodyti greitį / GPS koordinatės vaizdo įraše
- › Leidžia ekrane rodyti greitį

4 TVIRTINIMO PRIE STIKLO / SAUGOS PRINCIPAI

Ⓐ Ideali kameros montavimo vieta yra plotas tarp priekinio stiklo ir galinio vaizdo veidrodžio taip, kad ji netrukdytų vairuotojui matyti. Geriausia užpakalinės kameros pritvirtinimo vieta yra galinio lango viršutinės dalies centras.

Ⓑ Įsitikinkite, kad stiklas tvirtinimo plote yra švarus ir sausas
- › Ideali lipdymo temperatūra yra 20 ° C - 40 ° C

Ⓒ Nuimkite foliją nuo 3M lipduko ant kameros laikiklio

Ⓓ Prieš prilipdydami ją prie stiklo, nukreipkite kamerą reikiama kryptimi

Ⓔ Prispauskite prie stiklo 3M lipduką ir jį palaikykite. Tokią pat procedūrą taikykite ir užpakalinei kamerai.

Ⓕ Abi kameras prijunkite laidu, kurį galite lengvai paslėpti interjere po lubų amušalais. Klokite jį automobilio šone keleivio pusėje ir palaipsniui su laido įrankiu paslėpkite po apmušalais.

5 GREIČIO MATUOKLIŲ DETEKCIJA

- › Magnetinį GPS modulį prijunkite prie kameros laikiklio
- › Prijungus prie GPS palydovų, modulio šviesos diodas pradės mirksėti mėlyna spalva
- › GPS modulis registruoją greitį, GPS koordinates ir praneša apie stacionarius greičio radarus ir eismą šviečiant raudonai šviesoforo šviesai.

Ⓐ Greičio matavimas
Ⓑ Geičio matavimas ruože
Ⓒ Važiavimo degant raudonai šviesai registravimas
Ⓓ Važiavimo degant raudonai šviesai registravimas ir greičio matavimas
Ⓔ Pavojinga zona

GARSO SIGNALIZACIJA:

Priartėjimas prie radaro	ilgas pyptelėjimas
Radaro vietoje / greičio matavimo ruožo pradžioje	trumpas pyptelėjimas
Greičio matavimo ruožo pabaigoje	trumpas pyptelėjimas

6 RADARŲ DUOMENŲ BAZĖS ATNAUJINIMAS

Ⓐ Prijunkite GPS modulį prie kompiuterio su interneto ryšiu naudodami pridėtą USB laidą
Ⓑ Atidarykite GPS modulio atminį (panašiai kaip flash diske)
Ⓒ Paleiskite Update.exe programą
Ⓓ Paspauskite mygtuką Update

7 KITA INFORMACIJA

Adresu **http://truecam.eu/downloads** rasite instrukciją, firmware atnaujinimas, radarų duomenų bazės atnaujinimas ir specialią kompiuterio programą, skirtą vaizdo įrašams iš kameros leisti

FR

1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Ⓐ Caméra vidéo pour voiture TrueCam M7 GPS Dual
- Ⓑ Caméra arrière
- Ⓒ Module GPS magnétique
- Ⓓ Support magnétique avec autocollant 3M
- Ⓔ Adaptateur allume-cigare avec deux sorties USB
- Ⓕ Câble de chargement microUSB d'une longueur de 3m
- Ⓖ Adaptateur Micro SD / USB servant au transfert des fichiers vers un PC
- Ⓗ Autocollant de remplacement 3M pour coller le support sur le verre (2x)
- Ⓘ Support 3M pour la fixation du câble d'alimentation (5x)
- Ⓙ Emballage de protection pour le stockage et le transport
- Ⓚ Câble de raccordement de la caméra arrière
- Ⓛ Câble de données USB pour la mise à jour du module GPS
- Ⓜ Outil pour le câble

2 PRÉSENTATION / COMMANDE DE LA CAMÉRA

- Ⓐ Objectif grand angle
- Ⓑ Logement de la carte mémoire
- Ⓒ Entrée du support magnétique
- Ⓓ Touche OK / ALIMENTATION
- Ⓔ Touche MENU / MODE
- Ⓕ Affichage 2.0”
- Ⓖ Diode d'état (allumée = caméra allumée, clignotante = enregistrement)
- Ⓗ Touche de réinitialisation RESET
- Ⓘ Entrée du câble de la caméra arrière

COMMANDE:

MODE VIDÉO	OK / POWER	Enclenchement	Lancer / arrêter l'enregistrement
		Maintien	Allumer / éteindre la caméra
	MENU / MODE	Enclenchement	Ouvrir le menu Lors de l'enregistrement, protéger l'enregistrement
		Maintien	Changer de mode Lors de l'enregistrement, activer/désactiver l'enregistrement audio
MODE PHOTO	OK / POWER	Enclenchement	Prendre un cliché
		Maintien	Allumer / éteindre la caméra
	MENU / MODE	Enclenchement	Ouvrir le menu
		Maintien	Changer de mode
MODE LECTURE	OK / POWER	Enclenchement	Lancer / interrompre la lecture Arrêter la lecture rapide
		Maintien	Allumer / éteindre la caméra Changer la vitesse de lecture au cours de la lecture
	MENU / MODE	Enclenchement	Ouvrir le menu
		Maintien	Changer de mode Retour à la sélection vidéo au cours de la lecture
MENU	OK / POWER	Enclenchement	Confirmer Lors de la saisie des caractères vers le haut
		Maintien	Changer le menu du mode / menu de la caméra Confirmer lors de la saisie des caractères
	MENU / MODE	Enclenchement	Vers le bas
		Maintien	Retour

3 PARAMÉTRAGES DE BASE ET FONCTIONS

Ⓐ Insérez la carte microSD comme indiqué sur l'image dans la caméra (connecteurs de la carte face à l'écran).
- › Utilisez des cartes de marque de catégorie 10 et supérieure, jusqu'à 64 GB.
- › Ne retirez la carte que lorsque la caméra est éteinte.
- › Formatez pour la première fois la carte directement à partir de la caméra et renouvelez l'opération de formatage au moins une fois par mois pour vous assurer du bon fonctionnement de la caméra.

Ⓑ Connectez l'adaptateur à l'allume-cigare et raccordez-le au support de la caméra à l'aide du câble USB.
- › La caméra est conçue pour fonctionner uniquement lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation.
- › L'alimentation de la caméra n'est pas assurée par une batterie mais par un supercondensateur qui une durée de vie plusieurs fois supérieure à celle d'une batterie conventionnelle.

Ⓒ La caméra s'allume automatiquement et commence l'enregistrement.
- › Dans certains véhicules, la clé de contact doit au préalable être enclenchée.

Ⓓ Réaliser le paramétrage de base de la caméra avant de fixer le support au verre.

CARACTÉRISTIQUES DE BASE :

Fonction de capteur G
- › En cas de détection d'impact par le capteur G, celui-ci empêche automatiquement la réécriture de la vidéo en cours.
- › Attention, en cas de définition élevée de la sensibilité et de conduite sur des surfaces inégales, il peut se produire un verrouillage spontané des fichiers, avec un risque de voir rapidement se remplir la carte SD.

Détection de mouvement
- › La caméra commencera l'enregistrement automatique en cas de détection d'un mouvement dans le champ de vision de l'objectif. Si le mouvement stoppe, l'enregistrement s'arrêtera au bout de 10 secondes environ.
- › La fonction est utilisée pour la surveillance d'un véhicule en stationnement, ne pas l'utiliser lors de la conduite.
- › Pour utiliser la fonctionnalité de détection de mouvement, la caméra doit être allumée et branchée.

**